

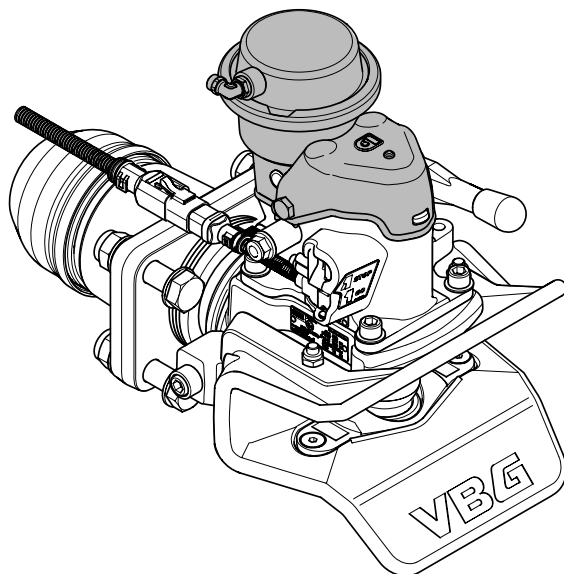
MOUNTING INSTRUCTION

2022-11-09 38-338500d



09-322700

09-331500



DE AM-3 Einheit

DK AM-3 enhed

EE AM-3 üksus

FI AM-3 yksikkö

FR Unité AM-3

GB AM-3 unit

LV AM-3 bloks

NL AM-3-eenheid

NO AM-3 enhet

PL Jednostka AM-3

RU AM-3 блок

SE AM-3 enhet



Montage
Montering
Paigaldus
Asennus

Montage
Mounting
Montāžas
Montage

Montering
Montażowa
монтажу
Montering



Demontage
Afmontering
Demonteerimine
Purkaminen

Démontage
Dismantling
Demontāža
Demontage

Demontering
Demontaž
Демонтаж
Demontering



Funktionskontrolle
Funktionskontrol
Talituskontroll
Toiminnan tarkastus

Vérification des fonctions
Function check
Darbības pārbaude
Funcțiecontrol

Funksjonskontroll
Kontrola działania
Контроль функций
Funktionskontroll



VBG anleitung
VBG's anvisning
VBG juhised
VBG:n ohjeet

Indications VBG
VBG's instruction
VBG's instrukcija
Instructie VBG

VBG's anvisning
VBG's instrukcja
Указание VBG
VBGs anvisning



Visuelle Kontrolle
Visuel kontrol
Visuaalne kontroll
Silmämääräinen tarkastus

Contrôle visuel
Visual check
Vizuālā pārbaude
Visuele controle

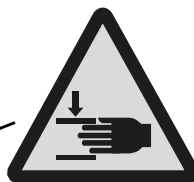
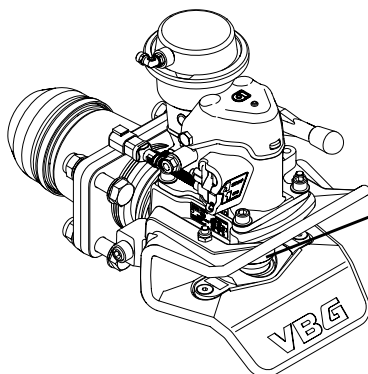
Visuell kontroll
Kontrola wzrokowa
Визуальный контроль
Visuell kontroll

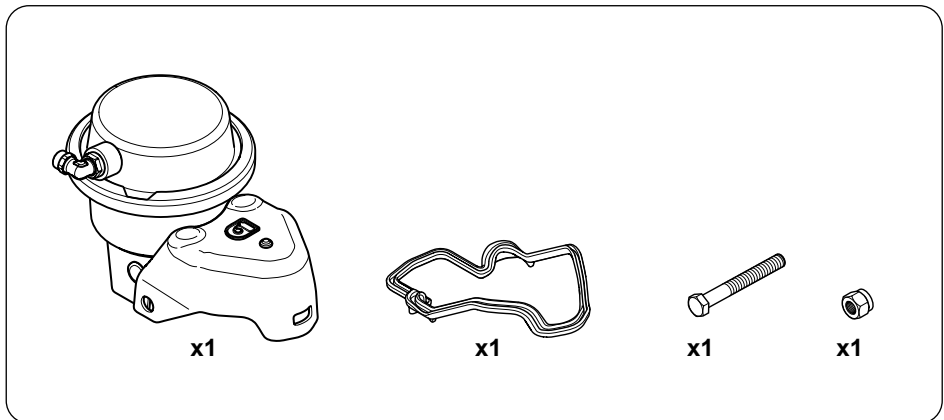
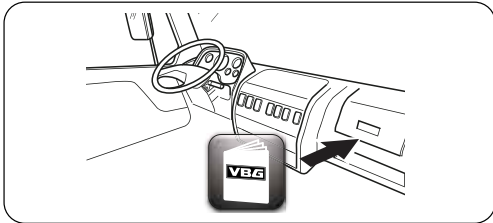
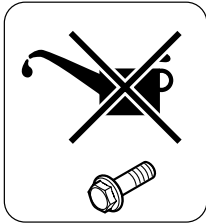
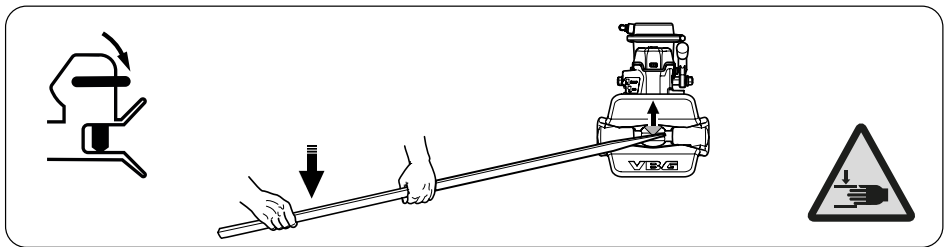


Klemmgefahr!
Klemmerisiko!
Muljumisoht!
Puristumisvaara!

Risque d'écrasement!
Pinch point!
Traumu risks!
Risico op beknelling!

Klemfare!
Ryzyko zakleszczenia!
Риск защемления!
Klāmrisk!





DE

Allgemeines

Wenn der AM-Luftmechanismus montiert ist, muss gemäß ECE 55R eine Signalleuchte im Führerhaus installiert sein.

Vor der Montage alle Teile identifizieren. Montage und Wartung müssen sorgfältig und fachmännisch durchgeführt werden.

DK

Generelt

Når der er monteret AM, skal der i henhold til ECE 55R være en kontrollampe i førerhuset.

Kontroller at alle dele er til stede inden montering. Montering og service skal foretages omhyggeligt og fagmæssigt.

EE

Üldist

Kui AM on monteeritud, siis peab vastavalt ECE 55R asuma kabiinis märgutuli.

Määratlege kõik osad enne monteerimist. Paigaldus ja hooldus tuleb teostada hoolikalt ja professionaalselt.

FI

Yleistä

Kun AM on asennettu, ohjaamossa on ECE 55R mukaan oltava merkkivalo.

Tunnista kaikki osat ennen asennusta. Asennus ja huolto on suoritettava huolellisesti ja ammattimaisesti.

FR

Généralités

Selon la ECE 55R, le montage d'AM exige un voyant indicateur dans la cabine.

Identifier toutes les pièces avant le montage. *Le montage et l'entretien doivent être effectués avec le plus grand soin et selon les règles de l'art.*

GB

General

In accordance with ECE 55R, a warning lamp must be fitted in the cab when an AM is installed.

Identify all parts before installation. Installation and service shall be carried out carefully and professionally.

LV Vispārēja informācija

Ja AM ir pievienots, saskaņā ar ECE 55R vadītāja kabīnē ir obligāti jābūt signālspludzei.
Pirms montāžas identificējiet visas detaļas. Montāža un serviss ir jāveic rūpīgi un profesionāli.

NL Algemeen

Wanneer AM gemonteerd is moet er, volgens ECE 55R, een waarschuwinglamp in de cabine zijn.

Voor de montage moet u alle onderdelen identificeren. Voer montage en service zorgvuldig en deskundig uit.

NO Generelt

Når AM er montert, skal det, i henhold til ECE 55R, være signallampe i førerhuset.
Identifiser alle deler før montering. Montering og service skal utføres nøyaktig og fagmessig.

PL Informacje ogólne

W przypadku zamontowania mechanizmu pneumatycznego AM, zgodnie z ECE 55R w kabinie kierowcy musi znajdować się lampka kontrolna.

Zapoznaj się z poszczególnymi częściami przed przystąpieniem do montażu. Czynności montażowe i serwisowe należy wykonywać dokładnie i fachowo.

RU Общая информация

После монтажа блока AM в соответствии с ECE 55R, в кабине должна быть сигнальная лампа. Перед монтажом проверьте наличие всех деталей. Монтаж и обслуживание должны осуществляться тщательно и профессионально.

SE Allmänt

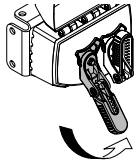
När AM är monterad skall, enligt ECE 55R, signallampa finnas i hytten.
Identifiera alla delar före montering. Montering och service skall utföras noggrant och fackmannamässigt.



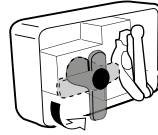
1.



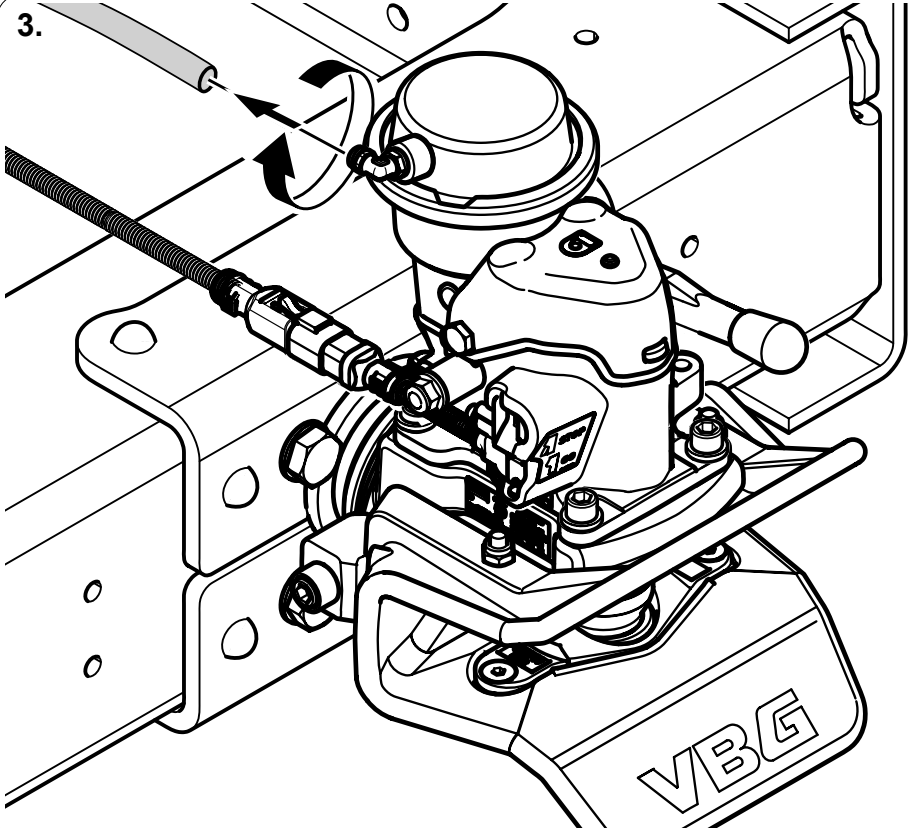
2a.

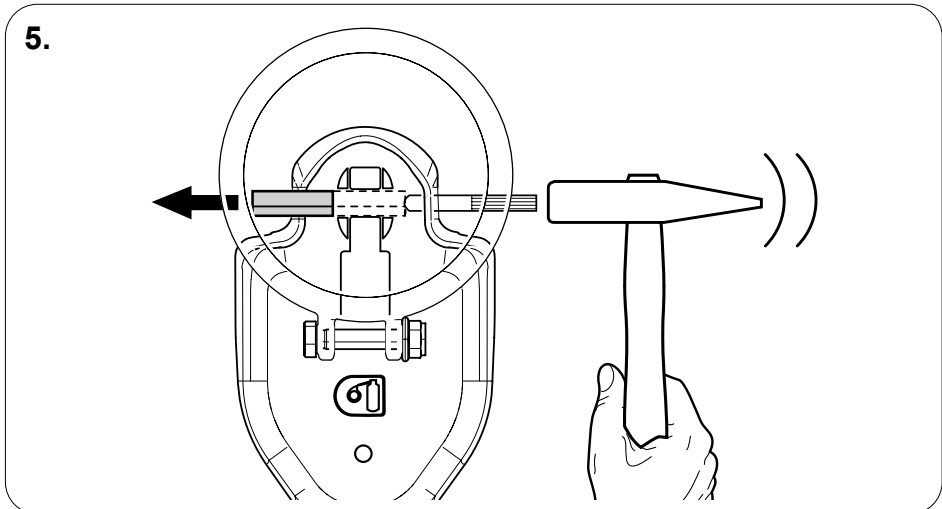
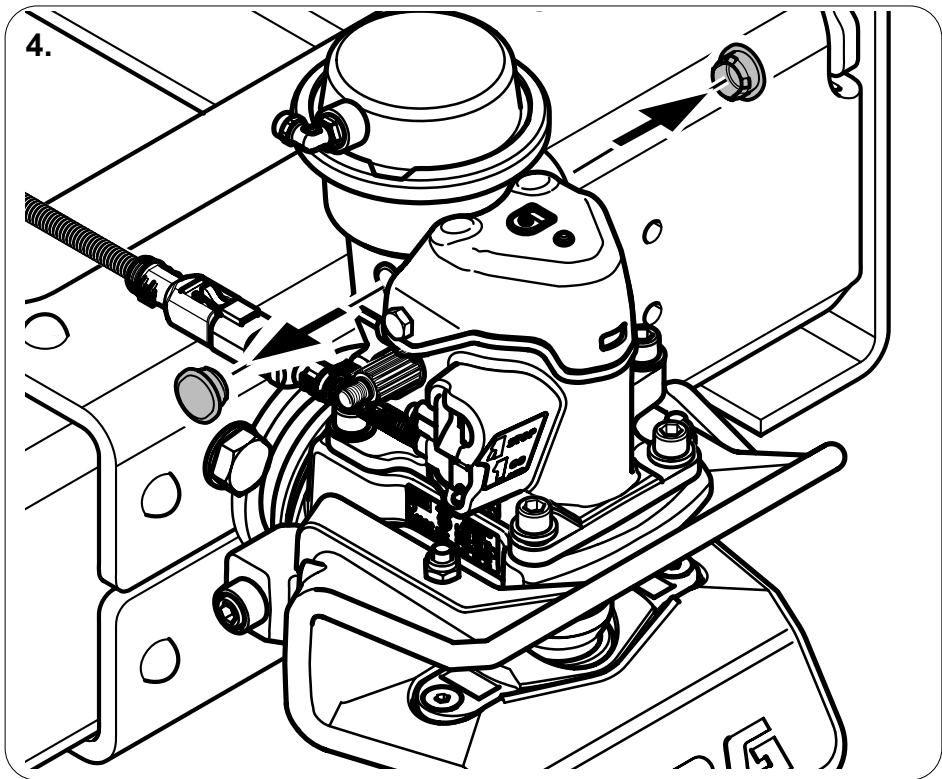


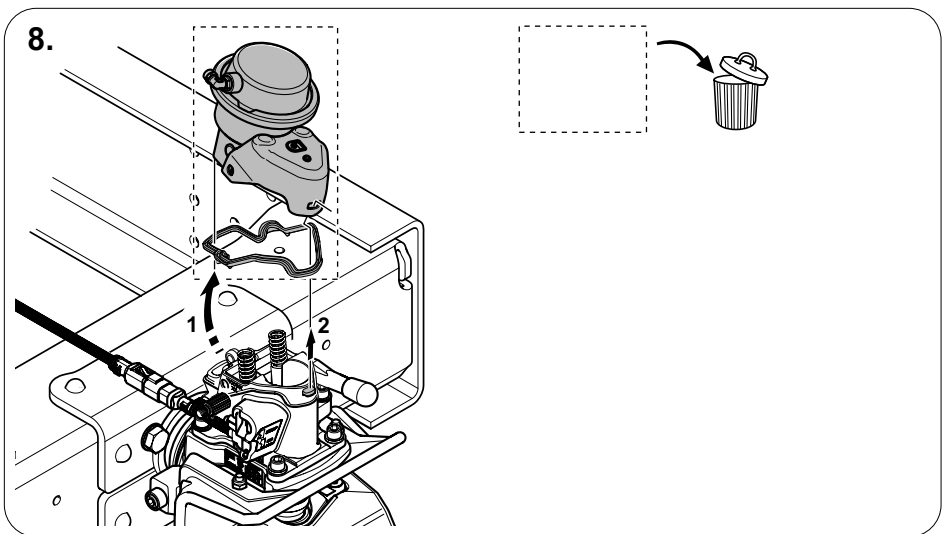
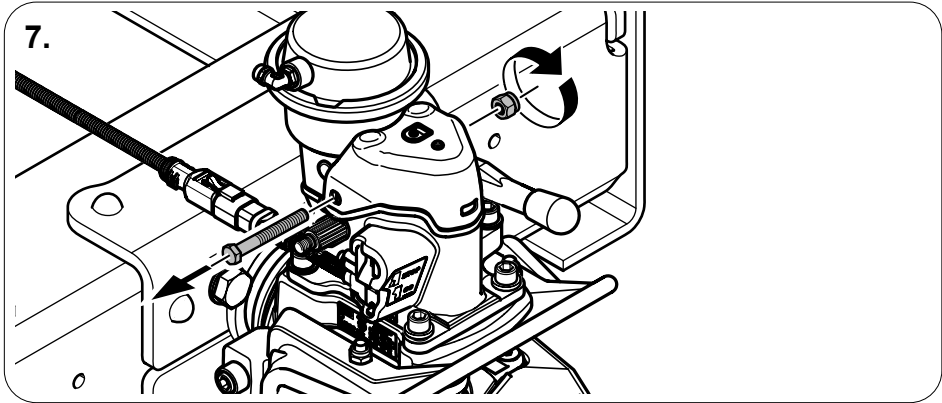
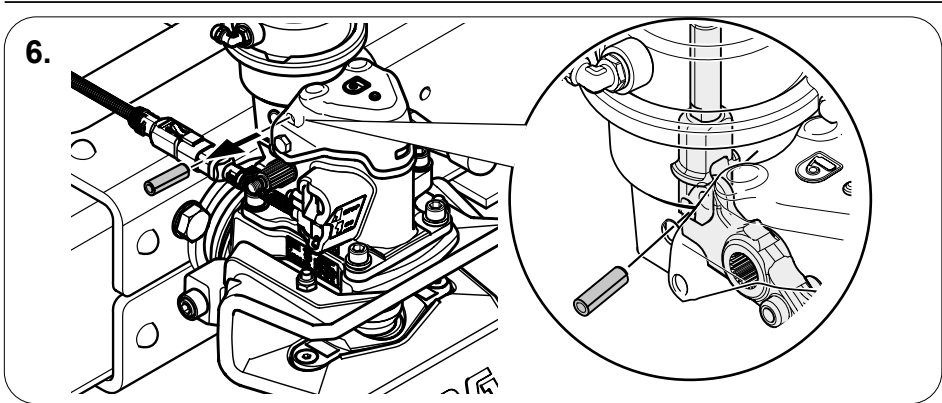
2b.

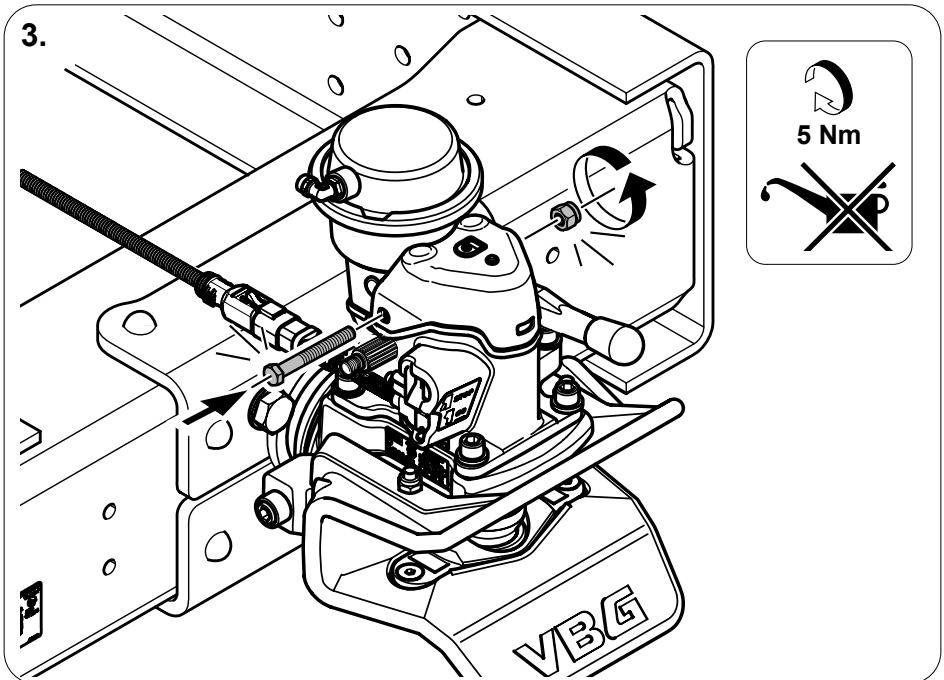
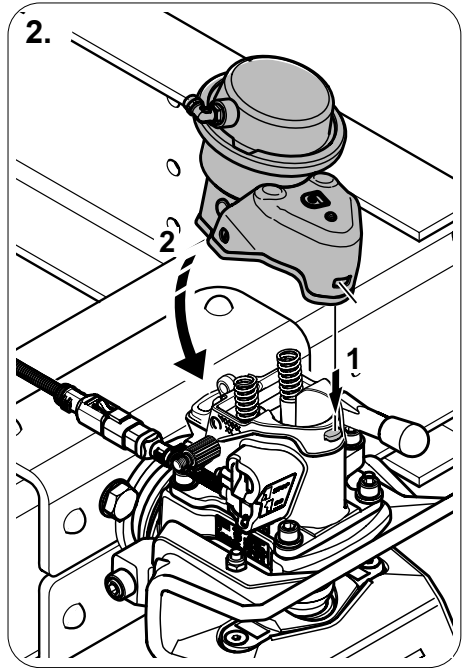
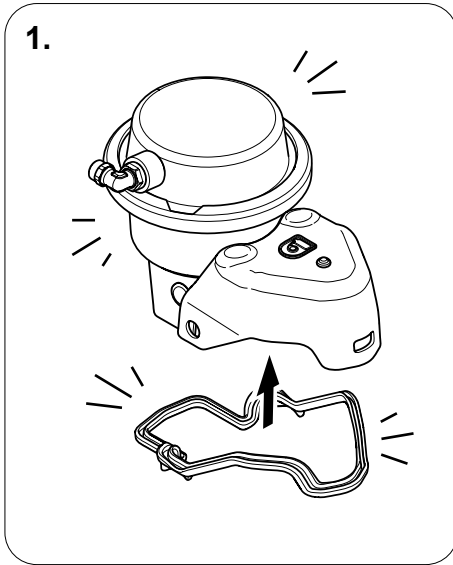


3.

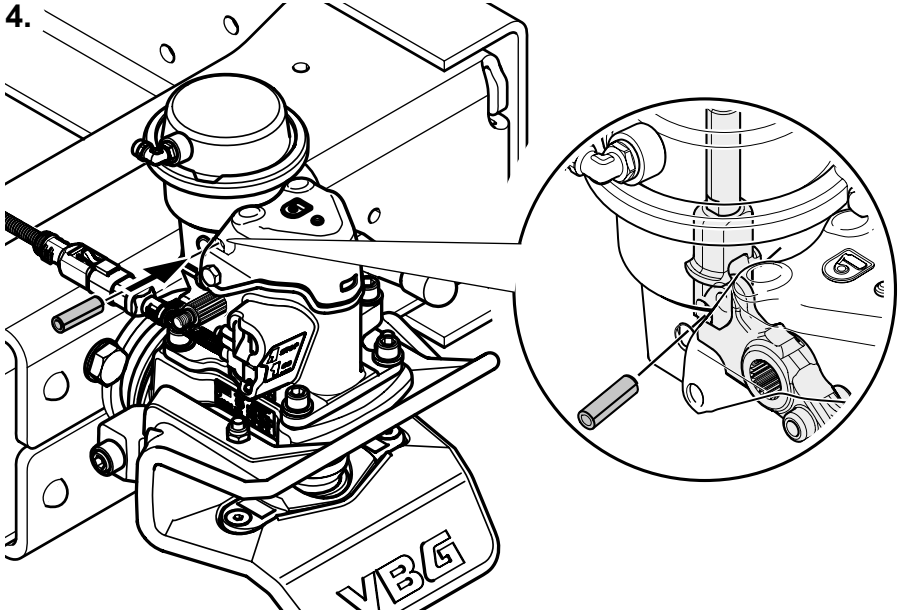




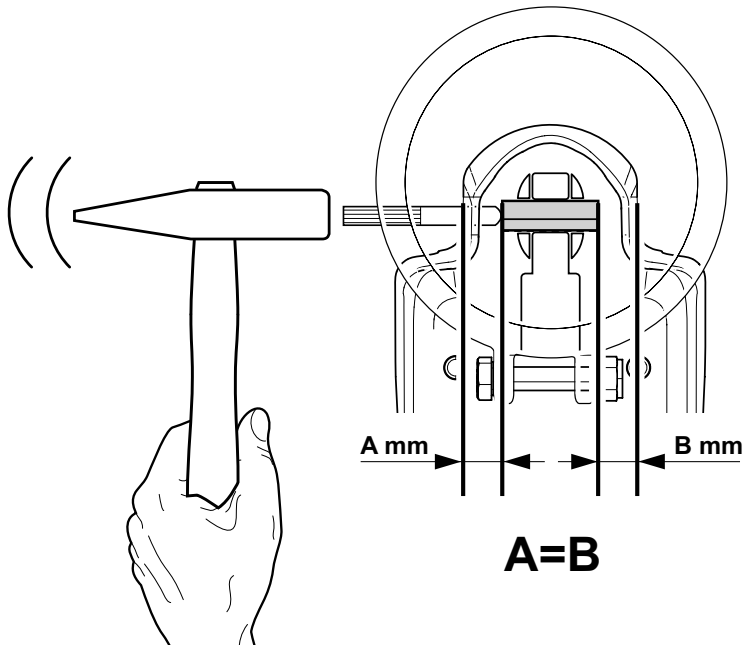




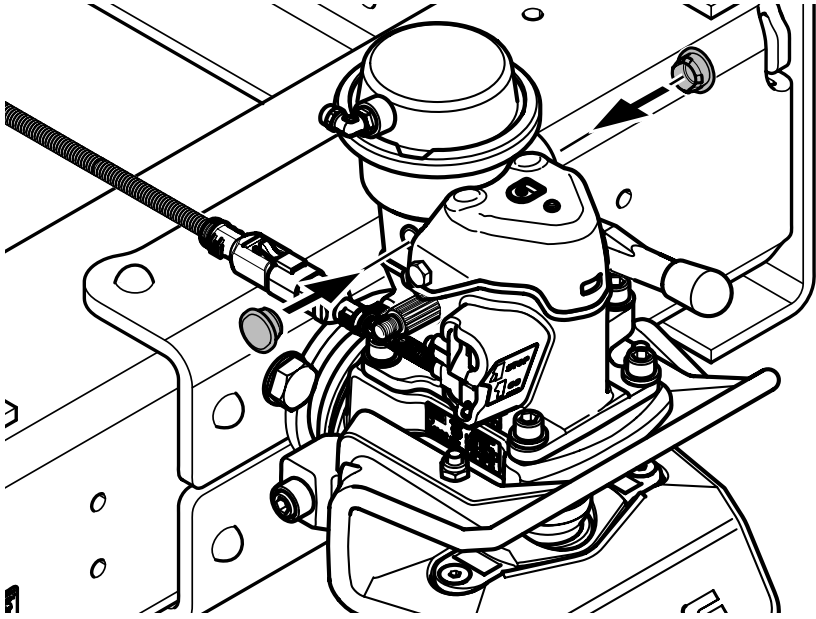
4.



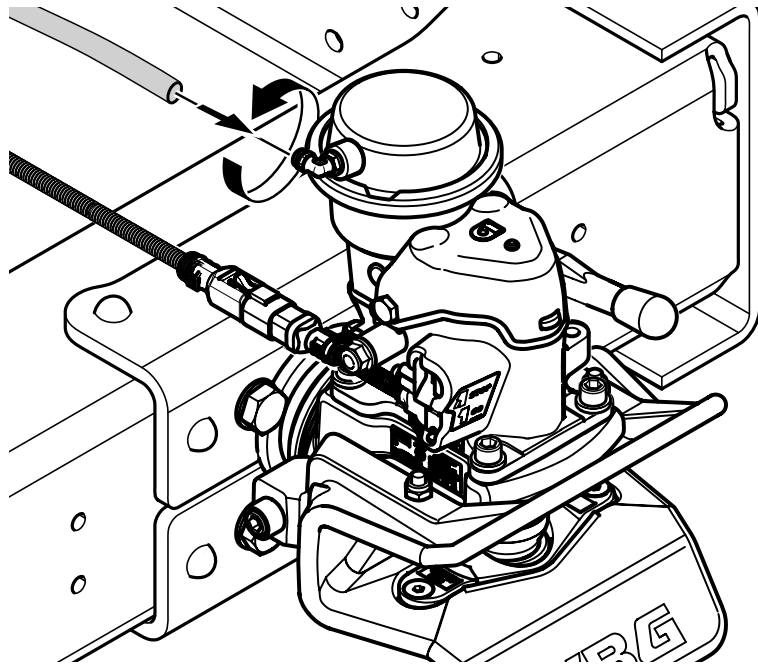
5.



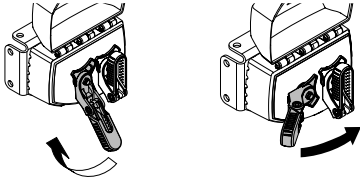
6.



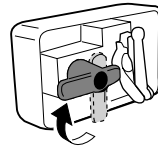
7.



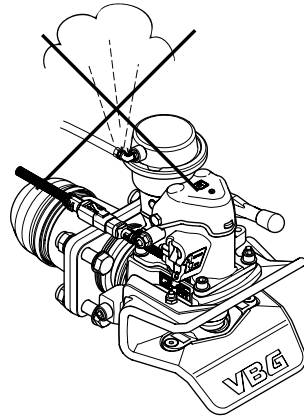
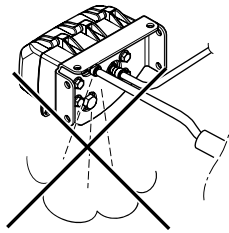
8a.



8b.

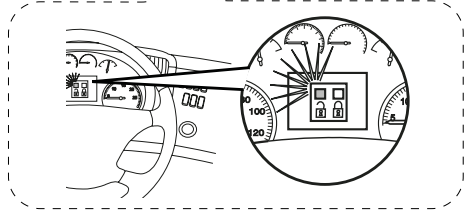
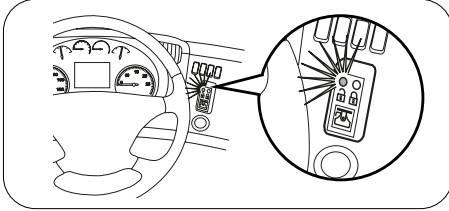
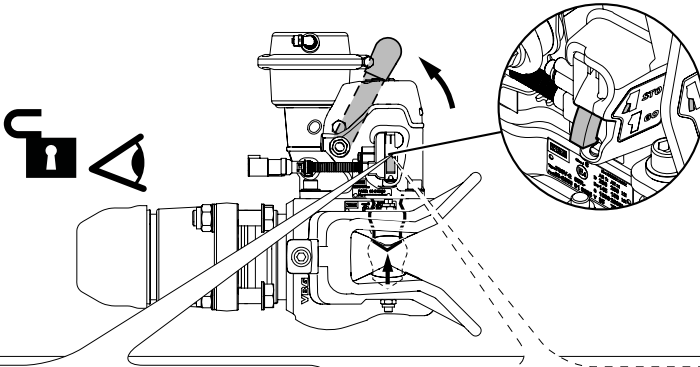


9.

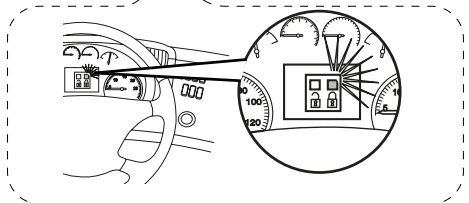
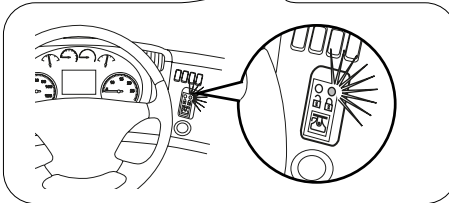
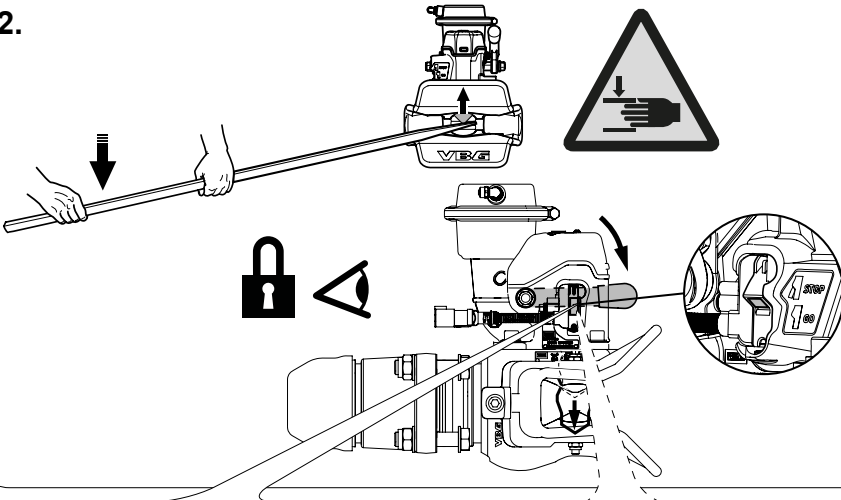




1.



2.



Member of VBG Group

www.vbg.eu



The strong connection